

マレーシア・シンガポール・インドネシア訪日旅客向けメディアと独占契約！**マレーシア『Leisure Travel』『Let's Travel』
シンガポール『WEEKENDER』インドネシア『Venture』
と日本地区における総代理店契約を締結**

東南アジア地域に特化した訪日インバウンド観光プロモーション事業を手掛ける株式会社 Relation (神奈川県横浜市 代表取締役:加藤英 <http://www.relation-inc.jp>)は、2015 年 8 月 01 日より、インドネシア及びマレーシアで影響力のある旅行雑誌出版社およびシンガポールで浸透率の高い情報フリーペーパー大手出版社との間で、日本地区における日本総代理店契約を結び、現地の訪日観光客に向けた広告宣伝の露出頻度を上げていくことで合意に至りました。これによって、東南アジアからの観光客の更なる増加が見込まれ、観光庁が目標とする 2020 年訪日外国人旅行者数 2000 万人に達成すべく訪日プロモーション事業の一助になることが期待されます。(日本総代理店契約を結んだ現地出版社および媒体名は以下の通り。)

この度の契約によって、各地域への柔軟且つスムーズな記事広告および純広告(以下「広告」)の掲載が可能となるだけでなく、日本国内における窓口として一括管理することで、より質の高いサービスの提供が行なえるようになりました。今後、日本における販売管理業務はもちろん、各国においては現地提携会社もしくは窓口を有し、出版社との関係強化を常に意識しながら安定したサポート体制を確保しております。

また、今回の日本地区における総代理店業務開始に伴い、日本国内における指定代理店様への記事広告、純広告の媒体枠卸売業務を開始いたします。

日本国内の指定代理店様に安心してご販売いただけるように、アジアならではの緩い契約スタンスに流されず、東南アジア地域の専門会社として、現地出版社との関係強化により更なる日本側主導のオペレーションが可能になりました。日本への招聘や各現地セールスコールに関しても、ワンストップサービスの提供が一括で行なえます。

今後も現地との連携を強め、株式会社 Relation ならではの「人と人をつなぐサービス」をより質の高いものとし、訪日プロモーション事業に取り組んでまいります。

《本リリースに関するお問合せ先》

Relation 広報室 TEL 045-328-3095
 FAX 045-328-3096
 Mail info@relation-inc.jp

担当 蓮田(はすだ)、鎌田(かまた)

■ 日本総代理店契約を結んだ出版社名と媒体名

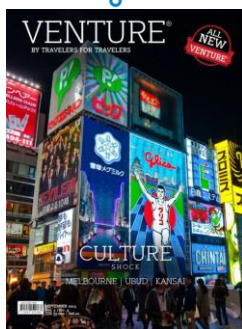
インドネシア 旅行雑誌出版社 **Bold Prints Publishing** 社
媒体名「**Venture**」(英語誌)

マレーシア 旅行雑誌出版社 **AmLeisure Media** 社
媒体名「**Leisure Travel**」(英語誌) 「**探世界**」(中国語誌) 「**Cuti Cuti**」(マレー語誌)

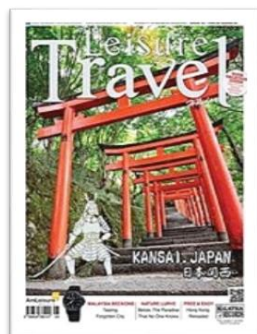
マレーシア 旅行雑誌出版社 **Life Magazines** 社(Nanyang Press Holdings 傘下)
媒体名「**Let's Travel**」(中国語誌)
※2014年契約開始、2015年契約更新。

シンガポール フリーペーパー出版社 **WEEKENDER Group** 社
媒体名「**WEEKENDER**」(英語誌)

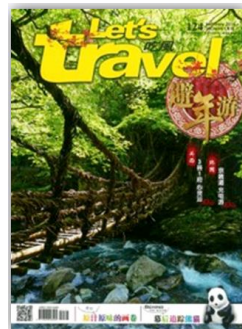
BoldPrints
PUBLISHING



AmLeisure
media



life 生活杂志
Life Magazines



WEEKENDER



■ 株式会社 Relation 訪日インバウンド観光プロモーション事業サービス概要

- タイ・インドネシア・マレーシア・シンガポール(以下「東南アジア4カ国」)における訪日インバウンド広告制作および出稿サポート
- 東南アジア4カ国における現地旅行フェア出展サポート
- 東南アジア4カ国における全般的なプロモーションおよび営業サポート
- 東南アジア4カ国における出版社の日本地区総代理店業務